



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 01 /AONO /CMNE-MADG/CIPM/2023 DU 17.12.2023

POUR LA CONSTRUCTION D'UN (01) FORAGE PRODUCTIF EQUIPE DE POMPE A MOTRICITE HUMAINE DANS LES LOCALITES DE DJAMBOUTOU (FINANCEMENT BIP MINADER), DJEING 1 ECOLE, NGATE VILLAGE ET ANDOUM VILLAGE (FINANCEMENT BIP MINDDEVEL), COMMUNE DE MADINGRING, DEPARTEMENT DU MAYO REY, REGION DU NORD, (EN PROCEDURE D'URGENCE).

FINANCEMENT : BIP MINADER ET MINDDEVEL/2023

1. Objet de l'appel d'offres :

Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public de l'exercice 2023, le Maire de la Commune de Madingring, (Autorité Contractante), lance pour le compte du MINADER et du MINDDEVEL, un Appel d'offres National ouvert pour l'exécution des travaux de construction d'un forage productif équipé de Pompe à Motricité Humaine (PMH) dans les localités de Djamboutou (financement MINADER), Djeing 1 Ecole, Ngaté Village et Andoum Village (financement MINDDEVEL), Commune de Madingring, Département du Mayo-Rey, Région du Nord. (En procédure d'urgence).

2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

- ETUDES ET MOBILISATION;
- TRAVAUX DE FORATION;
- EQUIPEMENT - DEVELOPPEMENT - POMPAGE;
- SUPERSTRUCTURES;
- FOURNITURE ET INSTALLATION DE POMPE;
- CONSTRUCTION D'UN MURET
- FORMATION

3. Délais d'exécution

Le délai maximum fixé par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des travaux objet du présent appel d'offres est de trois (03) mois.

4. Allotissement

Les travaux objet du présent appel d'offres constituent un lot unique.

5. Coût prévisionnel

Les coûts prévisionnels des opérations à l'issue des études préalables sont de Huit millions (8 000 000) d'Francs CFA pour le forage financé par le MINADER et Vingt-cinq millions cinq cent mille (25 500 000) francs CF pour les trois forages financés par le MINDDEVEL.

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte, à égalité des conditions, à toutes les entreprises de travaux publics et travaux hydrauliques installées au Cameroun.

7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par les Budgets d'Investissement Public du MINADER et MINDDEVEL pour l'exercice 2023, sur les lignes d'imputation budgétaire et Autorisation de dépense ci-après :
Djamboutou (BIP MINADER): Imputation 57 30 16 04 641521 464 211 Autorisation de dépense
Djeing, Ngaté Village, Andoum Village (BIP MINDDEVEL): Imputation 57 27 100 02 641521 464 211
Autorisation de dépense =

Cautionnement de soumission

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des finances et dont la liste figure dans la pièce 13 du présent DAO. Le montant de la caution de soumission est fixé à **Cent soixante mille (160 000) francs CFA** pour le forage financé par le MINADER et **Cinq cent dix mille francs (510 000) Francs CFA** pour les forages financés par le MINDDEVEL. Ces cautions seront valables pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Secrétariat Général de la Commune de Madingring, dans le JDM (Journal des Marchés) de l'ARMP et à la DD/MAP/MR, dès publication du présent Avis d'Appel d'Offres.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'Appel d'Offre peut être obtenu à la Commune de Madingring dès publication du présent Avis d'Appel d'Offres, sous présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **Soixante-dix mille (70 000) Francs CFA** à la Recette Municipale de Madingring, représentant les frais d'acquisition du DAO. Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète. (Nom de l'Entreprise, B.P., Téléphone/ Fax, etc.).

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir à la Commune de Madingring au plus tard le **14/03/2023 à 11 h 00**, portant la mention suivante :

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N° 01/AONO/CMNE-MADG/CIPM/2023 du 17/02/2023 les travaux de construction d'un forage productif équipé de Pompe à Motricité Humaine (PMH) dans les localités de Djamboutou (financement MINADER), Djeing 1 Ecole, Ngaté Village et Andoum Village (financement MINDDEVEL), Commune de Madingring, Département du Mayo-Rey, Région du Nord. (En procédure d'urgence)
« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente (Préfet, Sous-préfet,.....), conformément à la réglementation en vigueur et aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du présent Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la Commune de Madingring, et de la manière suivante : l'ouverture des pièces administratives, l'ouverture des offres techniques puis l'ouverture des offres financières. La date d'ouverture des plis est fixée au **14/03/2023 à 12 h 00** dans la salle des actes de la Commune de Madingring.

Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

14. Critères d'évaluation:

14.1 Critères éliminatoires

Les principaux critères relatifs à l'élimination des offres des candidats sont définis comme suit :

1. absence ou non-conformité de la caution de soumission;
2. pièces administrative absente ou non conforme à l'ouverture des plis et non complétée après 48 heures;
3. fausse déclaration ou présentation d'une pièce falsifiée;
4. offre technique ayant obtenu une note inférieure à 70% des « Oui » ;
5. absence d'un prix unitaire quantifié ;
6. non-conformité du modèle de soumission ;
7. être titulaire d'un marché abandonné ou inachevé durant les précédentes années budgétaires (2020, 2021 et 2022)

14.2. Critères essentiels :

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur :

No	Critères essentiels	Notation binaire
1	Présentation de l'offre ;	Oui/Non
2	Références de l'entreprise;	Oui/Non
3	Moyens humains ;	Oui/Non
4	Moyen matériels ;	Oui/Non
5	Méthodologie et planning ;	Oui/Non
6	Surface financière ;	Oui/Non
7	Bilan financier	Oui/Non
8	Chiffre d'affaire	Oui/Non
9	Consentement des clauses à caractère administratives et techniques	Oui/Non
10	Attestation de visite de site signée sur l'honneur par le soumissionnaire	Oui/Non
11	Prise en compte des aspects socioenvironnementaux	Oui/Non

Seule l'offre ayant obtenu une note supérieure ou égale à 70 % de « oui » sera qualifiée pour la suite de la procédure.

Attribution

L'Autorité Contractante attribuera la Lettre-Commande relative aux travaux objet du présent DAO, au soumissionnaire dont l'offre financière aura été évaluée la moins-disante et jugée techniquement apte par la Commission Interne de Passation de Marché de la Commune de Madingring.

14. Durée de validité des Offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite de remise des offres.

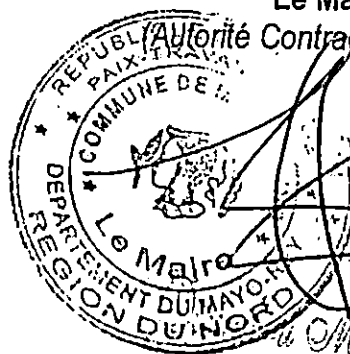
15. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès de la Commune de Madingring.

Madingring, le **17 FEB 2023**

Le Maire

(Autorité Contractante)



Madingring Mairie
Yves Pierre Dominique

Ampliations :

- DD/MINEE/MR
- ARMP/NO/GRA
- CIPM/ MADINGRING
- DDMAP/MR
- AFFICHAGE



OPENED NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 01/ONIT//MAD-COUN/ITB/ 2023 OF THE 17th/02/2023

FOR THE WORKS OF CONSTRUCTION OF ONE (01) BOREHOLE EQUIPPED WITH HMP IN THE LOCALITIES DJAMBOUTOU, DJEING 1 SCHOOL, NGATE VILLAGE, AND ANDOUM VILLAGE, IN THE MADINGRING COUNCIL, MAYO-REY DIVISION, NORTH REGION (LAUNCHED IN EMERGENCY).

Funding: Public Investment Budgets of the Ministry of Decentralization and Local Development and the Ministry of Agriculture and Rural Development, for the year 2023 exercise.

1. Object of the invitation to tender

In view of the execution of the MINDEVEL and the MINADER 2023 Public Investment Budgets, the Mayor of the Madingring Council (Contracting Authority) launches an Opened National Invitation to Tender (ONIT) for the construction of a borehole equipped with HMP in the localities of Djamboutou (MINADER financing), Djeing 1 School, Ngaté Village and Andoum Village (MINDEVEL financing) in the Madingring Council, Mayo-Rey Division, North Region. (Launched in emergency).

2. Consistency of the work

The work includes all technical characteristics for the construction of a borehole equipped with HMP.

3. Execution deadline

The maximum deadline provided for the execution of the works subject of this Open National Invitation to Tender (ONIT) is three (03) months.

4. Allotment

The works subject of this ONIT are in a unic lot

5. Estimated cost

The estimated cost for the execution of all tasks after studies are CFA Francs Eight millions (8 000 000) for the borehole financed by the MINADER and CFA Francs Twenty-five millions five hundred thousand (25 500 000) for the boreholes financed by the MINDEVEL, all tax included.

6. Participation

The participation to this tender is opened to every Cameroonian enterprise proving a good experience in the domain of public works and hydraulic works.

7. Financing and Budget Head

The Budget Head concerning this works are:

Djamboutou (BIP MINADER): Imputation: 57 30 16 04 641521 464 211 Expenditure authorization:

Djeing, Ngaté Village, Andoum Village (BIP MINDEVEL): Imputation: 57 27 100 02 641521 464 211 Expenditure authorization =

Provisional bid bon

Every tenderer must join to his administrative documents, a bid bond established by a first-class bank accepted by the Ministry of Finance and which list is present in this ONIT.

The estimated amount of the bid bond is CFA francs Five Hundred Ten Thousand (510 000) for the boreholes financed by the MINDEVEL and CFA francs One Hundred Sixty Thousand (160 000) for the boreholes financed by the MINADER. Those bid bonds shall be maintained thirty (30) days after the date of validity of the offers.

8. Consultation of tender files :

The Tender file can be consulted during working hours at the General Secretary of the Madingring Council, the "JDM" and the Public Contract Divisional Delegation of Mayo-Rey, immediately after publication of this ONIT.

10. Acquisition of tender file

Tender files can be obtained from the General Secretary of the Madingring Council after presentation of a receipt delivered by the Madingring Council Treasury, showing the payment of a non-refundable sum of CFA F Seventy thousand (70 000) representing the cost of the file.

9. Submission of offers :

Each tender written in English or in French in seven (07) copies, including one (01) original and six (06) photocopies marked as such, shall reach at the Madingring Council latest on the 14th/03/2023 at 11 am and marked as follows:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER 17 FEB 2023
N° 003/ONIT/MAD-COUN/GS/ITB/ 2022 FOR THE
For the construction of a borehole equipped with HMP in the localities of Djamboutou, Djeing, Ngaté Village and Andoum Village in the Madingring Council, Mayo-Rey Division, North Region. (Launched in emergency).
"To be opened only during the bid-opening session"

11. Admissibility of offers :

Under a pain of rejection, all the administrative documents required in this ONIT must be produced in originals or true copies certified by the Issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the reglementation and the Special Conditions of this ONIT.

All the administrative document required in this ONIT must not be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the date of this tender notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this ONIT shall be declared inadmissible, especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry of Finance.

12. Opening of bids :

The offers shall be opened in single phase by the Internal Tender Board, as following: administrative documents, technical offers and financial offers.

The tenders shall be opened on the _____ at 12 am, in the Conference Room of the Madingring Council, in the presence of the tenderers or their mandated representatives having full knowledge of the file.

13. Evaluation criteria

13.1. Eliminatory Criteria:

1. Absence or non-conformity of the bid bond;
2. absence or non-conformity of an administrative document and not completed after 48 hours;
3. false declaration or falsified document;
4. obtained a total of points less than 70% of "yes";
5. absence of a quantified unit price;
6. non-conformity of the submission model;
7. being holder of an unachieved contract during the years 2021, 2020 and 2019 budget exercises.

13.2. Essential criteria

No	Essential criteria	Binary notation
1	General presentation of the offer	Yes / No
2	Contractor's references	Yes / No
3	Human ressources	Yes / No
4	Material ressources	Yes / No
5	Methodology and Planning of activities	Yes / No
6	Financial capacity	Yes / No
7	Done over	Yes / No
8	Consent of administrative and technical clauses	Yes / No
9	Turnover	Yes / No
10	Attestation of the site visit signed on honor	Yes / No
11	Taking into account of the social and environnemental aspects	Yes / No

NB. Only the technical offer that has obtained a total of points which are upper or equal to 70% of "yes" will be allowed to continue the procedure.

14. Validity of offers:

The bidder is bound by his bid for a period of ninety (90) days after the deadline fixed for the submission of the bids.

15. Award

The contract will be assigned by the Contract Authority to the tenderer presenting the least saying offer and filling the technical and administrative capacities as requisite in this ONIT.

16. Additional information

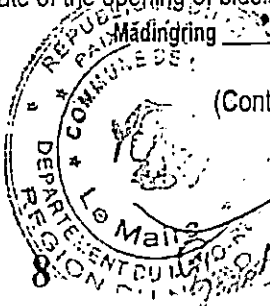
Complementary information can be obtained from the General Secretary of the Madingring Council, the Public Contract Regulation Agency, the Divisional Delegation of Public Contract and the Mayo-Rey Divisional Delegation of Water Resources and Energy.

17. Additive to the call of offers

The Projet Owner can modify this ONIT before the date of the opening of bids. 17 FEB 2023

Copies

- MINDEL (FOR INFORMATION)
- DD/PC/IMR (FOR INFORMATION)
- PCRA/AD (FOR PUBLICATION AND STORAGE)
- ITB/MADINGRING (FOR INFORMATION)
- Display (FOR INFO)
- CHRONOS/STORAGE


 The Mayor
 (Contracting Authority)